



N° de document du greffe : 111

**Date :** Le 10 novembre 2021

**Affaire :** CT-2021-002 – *Commissaire de la concurrence c Secure Energy Services Inc.*

**Directive aux avocats (du juge Phelan)**

**Objet : Audience sur la requête de la défenderesse visant à exiger la production de documents en possession de tiers**

À la suite du dépôt le 8 novembre 2021 de la requête de Secure Energy Services en vue d'exiger la production de documents en possession de tiers, et vu que l'audience de ladite requête est prévue pour le 17 novembre 2021, à 9 h 30, le Tribunal ordonne ce qui suit :

- a. le commissaire de la concurrence a jusqu'au 15 novembre 2021, à midi, pour déposer une réponse;
- b. le cas échéant, la réplique doit être déposée au plus tard le 16 novembre 2021, à 16 h.

Annie Ruhlmann  
Agente du greffe  
Tribunal de la concurrence  
90, rue Sparks, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4  
Tél. : 613-941-2440

Traduction certifiée conforme  
Semra Denise Omer, traductrice